



نقش زن در ادبیات سینمای ایران

(از آغاز قاسال ۱۳۸۴)

ژینوس نازک کار



چاپ اول



نشر قطره

سلسله انتشارات - ١٨١٥

سينما - ٣٠

سرشناسه: نازک کار، زنوس، ۱۳۵۴ -

عنوان و نام پدیدآور: نقش زن در ادبیات سینمایی ایران (از آغاز تا
سال ۱۳۸۴) / زنوس نازک کار

مشخصات ناشر: مشخصات ظاهری:

مشخصات ظاهری: تهران: نشر قطر، ۱۳۹۰

فروست: ساله انتشارت - ۱۸۱۵ - ۲۰. سینما -

شاپاک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۱۹۶۴۳۷-۵

موضوع: زنان در صنعت سینما - ایران

موضوع: زنان در سینما

ردیبدی کنگره: PN ۹ / ۱۹۹۵ - ۱۳۹۰

ردیبدی دیوی: ۷۹۱ / ۴۳۰۸۲۰۹۵۵

شماره کتابشناسی ملی: ۲۵۰۸۲۵۴

شاپاک: ۵-۴۳۷-۱۱۹-۶۰۰-۹۷۸

ISBN: 978-600-119-437-5

نقش زن در ادبیات سینمایی ایران

(از آغاز تا سال ۱۳۸۴)

ژینوس نازک کار



نشرقطره

نقش زن در ادبیات سینمایی ایران

ژینوس نازک کار

چاپ اول: زمستان ۱۳۹۴

طراح جلد: محسن توحیدیان

چاپ: دیجیتال نقش

تیراژ: ۴۰۰ نسخه

بهای: ۳۵۰۰۰ تومان

استفاده از این اثر، به هر شکلی،
بدون اجازه ممنوع است.

خیابان دکتر فاطمی، خیابان ششم (شیخلر)، کوچه بنشه، پلاک ۸

تلفن: ۰۳۱-۸۸۹۷۳۳۵۶

دورنگار: ۰۳۱-۸۸۹۸۸۹۹۶

صندوق پستی: ۱۴۱۵۵-۵۱۸۵

www.nashreghatreh.com

info@nashreghatreh.com

nashr.ghatreh@yahoo.com

Printed in The Islamic Republic of Iran

تقدیم به:

مادر که در سکوت، مهر را معنا کرد
و پدر که ایثارم آموخت.



فهرست مطالب

۱۳	پیش‌گفتار
۱۷	مقدمه

بخش اول: پیش از انقلاب

۲۳	فصل اول: کلیات
۲۵	الف - دستگاه جادویی برادران «لومی یر»
۲۶	ب - نخستین آشنایی ایرانیان با دستگاه «سینماتوگراف»
۲۶	پ - شاه قاجار و آشنایی با «سینماتوگراف»
۲۸	ت - «عکاس باشی»، نخستین فیلم بردار ایرانی
۲۹	ث - دلیستگی «مظفر الدین شاه» به سینما
۳۱	ج - «خواجه‌های دربار» در زیرزمین کاخ گلستان
۳۲	چ - «سینما» در انحصار «خاندان سلطنتی قاجار»
۳۴	ح - نخستین نمایش عمومی
۳۵	خ - تأسیس سینما در ایران
۳۵	د - نخستین «سینماهای زنانه»
۳۹	ذ - تأسیس سینمای تابستانی توسط یک «زن»
۴۱	ر - نخستین فیلم سازان ایرانی
۴۲	ز - «آوانس اوگانیانس» و تأسیس نخستین «مدرسه‌ی آرتیستی نسوان»

فصل ۲: ظهور و حضور «زن» در نخستین آثار سینمایی ایران	۴۵
الف - آبی و رابی (صامت، ۱۳۰۹)	۴۵
ب - انتقام برادر (صامت، ۱۳۱۰)	۴۷
پ - تأسیس دومن «مدرسه آرتیستی نسوان»	۵۱
ت - حاجی آقا، اکتور سینما (صامت، ۱۳۱۲)	۵۳
ث - «سپتا»، پدر سینمای ناطق ایران	۶۱
ج - دختر لر (ناطق، ۱۳۱۲)	۶۴
چ - بوالهوس (صامت، ۱۳۱۲)	۱۱۵
ح - «زنان اسطوره‌ای» در سه فیلم «انتقام برادر»، «دختر لر» و «بالهوس»	۱۲۰
خ - پایان فعالیت فیلم سازی «اوگانیاس» و «مرادی»	۱۲۴
د - فردوسی (ناطق، ۱۳۱۲)	۱۲۵
ذ - شیرین و فرهاد (ناطق، ۱۳۱۳)	۱۲۷
ر - چشم‌های سیاه (ناطق، ۱۳۱۵)	۱۳۴
ز - لیلی و مجnoon (ناطق، ۱۳۱۵)	۱۳۶
ژ - آغاز «دوران فترت» در سینمای ایران	۱۴۴
فصل ۳: دهه‌ی «بیست»	۱۴۷
الف - آغاز «دوره‌ی دوم فیلم سازی» در ایران	۱۴۷
ب - (طوفان زندگی، ۱۳۲۷)	۱۴۸
پ - (زندانی امیر، ۱۳۲۷)	۱۵۲
ت - (واریته بهاری، ۱۳۲۸)	۱۵۴
ث - (شرمسار، ۱۳۲۹)	۱۵۵
ج - شکل‌گیری «فیلمفارسی سازی» در سینمای ایران	۱۵۸
فصل ۴: دهه‌ی «سی»	۱۶۳
الف - «تنوع حضور بازیگران زن»	۱۶۲
۱ - «خوانندگان»	۱۶۲
۲ - «بازیگران نمایش‌های رادیویی و صحنه‌ای»	۱۶۹
۳ - «خوب رویان»	۱۷۷
ب - «بازیگران مستعد»	۱۸۴

پ - نقش «زن» در سینمای «دهه‌ی سی»	۱۸۶
۱ - «زن سنتی» و «زن متجدّد»	۱۸۶
۲ - سینمای زن در سینمای «دهه‌ی سی»	۱۸۹
۲ - ۱ - «زن خیانتکار و بی‌وفا»	۱۸۹
۲ - ۲ - «زن اغواگر و هوسباز»	۱۹۳
۲ - ۳ - «زن فریب خورده»	۱۹۶
۲ - ۴ - «زن ولگرد»	۲۰۱
۲ - ۵ - «مشووقه»	۲۰۲
۲ - ۶ - «زن عاشق و متعهد»	۲۰۵
۲ - ۷ - «زن در پی تنبیه همسر»	۲۰۶
۲ - ۸ - «زن در کسوت مردان»	۲۰۷
ت - تحصیلات و مشاغل زنان در آثار سینمایی دهه‌ی «سی»	۲۰۹

فصل ۵: دهه‌ی «چهل»	۲۱۱
الف - تأثیر «ساختار کاباره‌ای سینما» بر نحوه فعالیت «بازیگران زن»	۲۱۱
ب - تأثیر تحوّلات «فرهنگی - اجتماعی» بر نحوه «رفتار و پوشش زن» در آثار سینمایی «دهه‌ی چهل»	۲۱۷
پ - تفاوت حضور زن در برخی از نقش‌های ارائه شده در دو دهه‌ی «سی» و «چهل»	۲۲۳
۱ - «اغواگر»	۲۲۴
۲ - «فریب خورده»	۲۲۴
۳ - «رقاصه - خواننده»	۲۲۶
۴ - «مشووقه»	۲۲۹
۵ - «عاشق»	۲۳۰
ت - سینمای زن در سینمای «دهه‌ی چهل»	۲۳۱
۱ - «زن سارق و تبهکار»	۲۳۱
۲ - «زن آزمند»	۲۳۴
۳ - «زن بخشاینده و فداکار»	۲۳۵
۴ - «زن فعال و مثبت»	۲۳۸
ث - تحصیلات و مشاغل زنان در آثار سینمایی «دهه‌ی چهل»	۲۴۰

۲۴۲ ج - پیدایش «موج نو» سینمای ایران.....

۲۴۵ فصل عدههی «پنجاه» (از آغاز تا سال ۱۳۵۷)

الف - تأثیر «سینمای تجاری» و «نوزایی سینمای ایران» بر نحوه حضور «بازیگران زن» ۲۴۵

۲۴۷ ۱- «نوستارههای سینمای تجاری».....

۲۴۹ ۲- «بازیگران مستعد سینمای فرهنگی».....

۲۵۲ ۳- دیگر بازیگران زن همراه با «موج نو»

۲۵۶ ب - «سینمای زن» در سینمای دههی «پنجاه».....

۲۵۶ ۱- «معشوقة».....

۲۷۳ ۲- «عاشق».....

۲۳۸ ۳- «برهم زنندهی رفاقت‌های مردانه»

۲۸۶ ۴- «فریب خورده».....

۲۸۹ ۵- «قریانی و آسیب‌پذیر».....

۲۹۲ ۶- «تن آلودهی دلپاک»

۲۹۸ ۷- «ضعیفه‌ی قاتل»

۲۹۹ ۸- «باج گیر»

۳۰۱ ۹- «دو چهره‌ی متفاوت زن» در سینمای نخست دههی «پنجاه»

پ - نقش «زن» در «نخستین جرقه‌های سینمای متفاوت» و «آثار پیشگامان موج نو» سینمای ایران ۳۰۵

۳۰۶ ۱- «نخستین جرقه‌های سینمای متفاوت»

۳۱۵ ۲- «آثار پیشگامان موج نو»

۳۱۵ ۲- ۱- «مسعود کیمیایی»

۳۴۱ ۲- ۲- «داریوش مهرجویی»

۳۵۱ ۲- ۳- «ناصر تقواوی»

۳۶۵ ۲- ۴- «بهرام بیضایی»

۳۹۴ ت - «تحصیلات و مشاغل زنان» در آثار سینمایی دههی «پنجاه»

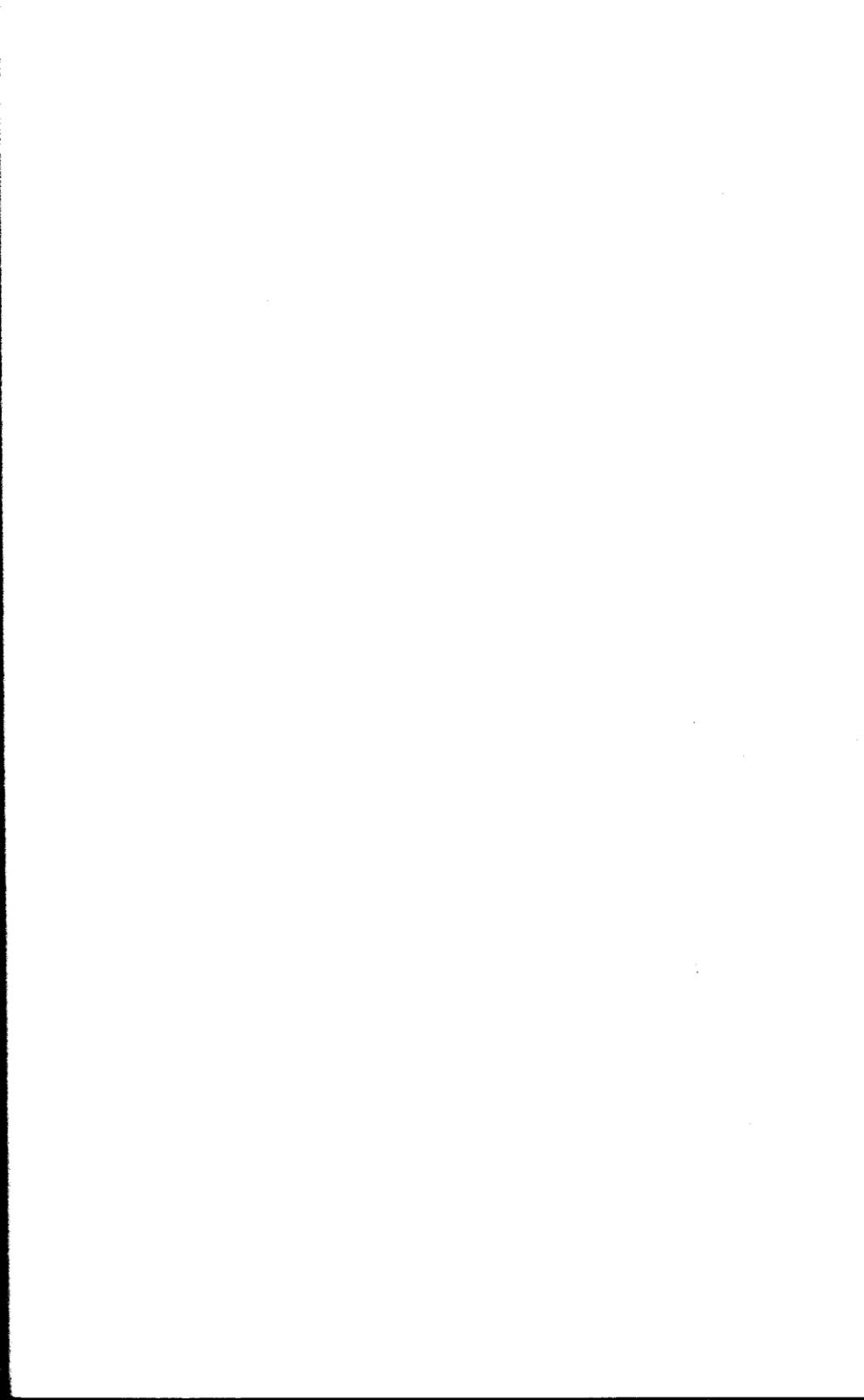
۳۹۶ ث - حکایت «سینما سوزان»

بخش دوم: پس از انقلاب

فصل ۷: از سال «۱۳۵۷» تا «پایان دهه‌ی شصت».....	۴۰۱
الف - تأثیر تحولات «سیاسی، اجتماعی، فرهنگی» بر نحوه‌ی «حضور، فعالیت و پوشش زن در سینمای پس از انقلاب».....	۴۰۱
ب - «بازیگران مطرح زن» در دهه‌ی «شصت»	۴۰۷
پ - «سیمای زن» در سینمای دهه‌ی «شصت»	۴۱۲
۱-«زن و انقلاب».....	۴۱۲
۲-«زن و جنگ».....	۴۱۷
۳-«امدان دهه‌ی شصت».....	۴۲۴
۴-«همسران ناسازگار».....	۴۴۰
۵-«شریک زندگی و رفیق راه»	۴۴۹
۶-«زنان تأثیرگذار».....	۴۵۲
۷-«زنان همدل و همدستان».....	۴۵۴
۸-«زنان جست و جوگر».....	۴۵۶
۹-«زنان متعهد و مسئولیت‌پذیر».....	۴۵۸
۱۰-«زنان ستون».....	۴۵۹
۱۱-«زنان مُنهی و دسیسه چین»	۴۶۲
۱۲-«زن مطلقه»	۴۶۵
ت - «تحصیلات و مشاغل زنان» در آثار سینمایی دهه‌ی «شصت».....	۴۶۷

فصل ۸: «نقش زن» در آثار چهار تن از «سینماگران مؤلف زن ایرانی»	
(۱۳۸۴-۱۳۶۵).....	۴۷۱

۱-«پوران درخشندۀ» (۱۳۸۳-۱۳۶۵).....	۴۷۱
۲-«رخشان بنی‌اعتماد» (۱۳۸۲-۱۳۶۶).....	۴۷۸
۳-«تهمینه میلانی» (۱۳۸۳-۱۳۶۸).....	۴۹۲
۴-«انسیه شاه حسینی» (۱۳۸۴-۱۳۶۸).....	۵۰۵
فیلم‌شناسی	۵۱۳
کتاب‌شناسی	۵۲۳
تصاویر	۵۴۱



پیش‌گفتار

این کتاب پژوهشی است پیرامون نحوه‌ی ظهور و حضور زن و نقش و شخصیت‌پردازی او در «ادبیات سینمایی» یا «فیلم نامه‌ها» و به تبع آن، فیلم‌های سینمای ایران، از آغاز تا عصر حاضر، که دو دوره‌ی پیش و پس از انقلاب اسلامی را دربر می‌گیرد.

اگر چه در دهه‌های اخیر، رشته‌ها و شاخه‌های متعدد و متنوع علمی و هنری و عرصه‌های مختلف فرهنگی، اجتماعی، حقوقی و اقتصادی، «برای دستیابی به اوضاع مساعد و ایجاد تعادل در انگاره‌های جنسیتی»، هر یک به فراخور حال و حوزه‌ی فعالیت‌شان، همت خود را به شناخت، ریشه‌یابی و اولویت گذاری مسائل و مصائب زنان از یک سو، و شناسایی رویکردها و راهبردهای اساسی، از سوی دیگر، معطوف ساخته‌اند و دستگاه‌های مختلف تقنینی و اجرایی نیز، به ارائه راه حل‌های مقطوعی، برای حل این مسائل و مشکلات پرداخته‌اند، با این حال، کمتر شاهد مطالعات و پژوهش‌های عمیق و بنیادینی بوده‌ایم که به نقد و بررسی الگوهای ارائه شده و تثبیت گشته از زن، در حوزه‌های گوناگون پرداخته باشد.^۱

۱. کامران شرفشاھی، کاظم؛ «تغییر نگرش‌ها و فرهنگ عمومی درباره‌ی زنان»، برگرفته از «مجموعه مقالات هم‌اندیشی بررسی مسائل و مشکلات زنان؛ الوبیت‌ها و رویکردها»، ناشر: «دفتر مطالعات و تحقیقات زنان»، چاپ اول، قم، ۱۳۸۰، ج ۱، ص ۵ و ۳۸۲.

علاقه و گرایش به دو عرصه‌ی «ادبیات» و «سینما»، و بهره‌مندی از راهنمایی‌های ارزشمند استاد ارجمند، جناب آقای دکتر «سرامی»، نگارنده را بر آن داشت تا با توجه به نفوذ و گستره‌ی غیرقابل انکار و اعجاب آور رسانه‌های تصویری، خصوصاً «هنر هفتم»، و رابطه‌ی تنگاتنگ آن با «ادبیات سینمایی»، و نیز با درنظر گرفتن چیرگی لذت جویی از «فرهنگ تصویری»، بر بهره‌مندی از «کتابخوانی» و همچنین گرایش‌ها و نیازهای امروز جامعه - که غالباً به واسطه‌ی مشغله‌ی ذهنی و کاری و ضيق وقت، مشاهده‌ی آثار سینمایی را به مطالعه‌ی آثار حوزه‌ی ادبیات داستانی و رمان‌ها ترجیح می‌دهند - طرحی نودرانداخته، با انتخاب موضوع «نقش زن در ادبیات سینمایی ایران»، نحوه‌ی حضور و جایگاه زن را در «ادبیات سینمایی» یا «فیلم نامه‌ها»‌ی مصوّر گشته‌ی سینمای ایران مورد بررسی قرار دهد تا این زاویه، ضمن خاطرنشان ساختن یکی دیگر از جنبه‌های روز آمد و کاربردی ادبیات در عصر حاضر، گامی هر چند کوچک جهت تبیین جایگاه زن و نوع نگاه نویسنده‌گان آثار سینمایی، ایجاد حساسیت نسبت به نحوه‌ی طرح مسائل زنان و شخصیت پردازی سیمای آنان در «ادبیات سینمایی» و رسانه‌های جمعی و همچنین، تقویت جریان صحیح حضور و نقش زن در دو عرصه‌ی فرهنگی و فرهنگ ساز «ادبیات» و «سینما» بردارد.

در این کتاب، پس از تقسیم‌بندی ادبیات سینمایی ایران به دو دوره‌ی پیش و پس از انقلاب و بررسی اجمالی اوضاع سیاسی، اجتماعی و فرهنگی هر دهه، و به موازات آن، نحوه‌ی ظهور و حضور زنان بازیگر، کارگردان و نویسنده و تأثیرپذیری ادبیات سینمایی و فیلم‌ها از آنان، و همچنین مطالعه و مشاهده‌ی فیلم نامه‌ها و فیلم‌های خلق شده در هر دهه، به دسته‌بندی شخصیت‌های ارائه شده از «زن» و بررسی «نقش و جایگاه او» در این آثار پرداخته شده است. شایان ذکر است که در بررسی این شخصیت‌ها، پس از

ارائه‌ی تصویری کلی از هر شخصیت سینمایی و معرفی یک یا چند فیلم برجسته و قابل بحث در ارتباط با شخصیت یاد شده - که برخی از آن‌ها با اقتباس از داستان‌ها و رمان‌های شاخص ادبیات داستانی خلق گشته‌اند - به ارائه‌ی خلاصه‌ی داستان فیلم‌های منتخب و نقد و تحلیل شخصیت و نقش زن در هر یک از آن‌ها پرداخته شده و در موارد لازم، رد پای اسطوره و خاستگاه اسطوره‌ای هر یک از آنان نیز، مورد توجه قرار گرفته است. همچنین در پایان هر فصل، تحصیلات و مشاغل زنان و انعکاس و تأثیر آن در آثار سینمایی هر دهه بررسی و تبیین گشته است.

ژینوس نازک‌کار
۱۳۸۴



مقدّمه

زن، این زینت خلقت که درگذار از کوچه پس کوچه‌های پر پیچ و خم «تاریخ»، غالباً به «جرائم زن بودن»، تازیانه‌ی ظلم و تذلیل را برگردۀ جسم و روحش نواخته‌اند و زهرایه‌ی تحقیر و تحمیق را بر مذاق جانش چشانده‌اند و گاه، با نائل آمدن به مقام مادری و همسری «مردان بزرگ»، تاج سروری و خدایی بر سرش نهاده، عزیزش داشته‌اند، «بر پایه‌ی متون اصیل اسلامی انسان است، اما مرد نیست، چنان که مرد نیز، انسان است، ولی زن نیست!»^۱ «ساحت‌های زندگی نیز، به دو بخش انسانی و جنسیتی تقسیم می‌شود. «ساحت انسانی» زن و مرد نمی‌شناسد؛ جنسیت نمی‌پذیرد و از انسوث و ذکورت به دور است؛ در این وادی، هر دو فعال‌اند و رهپو و کمال جو؛ اما در «ساحت جنسیتی» زندگی، زن باید زن باشد و کار زنانه کند و به لوازم و آثارش پابیندگردد، همچنان که مرد باید در این عرصه، مرد باشد و کار مردانه انجام دهد. شناخت و تفکیک این دو میدان و به دست آوردن احکام و قوانین حاکم بر هر یک، کاری سهل نیست و بسیاری، افراط‌گونه یا تفریطوار، لغزیده‌اند. بدان معنا که برخی، ساحت انسانی را تمام ساحت‌های زندگی زن و مرد پنداشته‌اند و هر گونه تفاوت را منکرند و مساواتی کمیت وار را

۱. مهریزی، مهدی؛ «زن در آندیشه‌ی اسلامی»، ناشر: سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، چاپ اول زمستان ۱۳۸۱، ص. ۹.

برزندگی‌ها حاکم می‌سازند و اگر بتوانند، می‌خواهند با طبیعت نیز سنتیز کنند، تا هر چه رنگ تفاوت دارد، بزدایند و گروهی دیگر، ساحت جنسیت را تمام ساحت‌های زندگی انسان می‌انگارند؛ گرچه به لفظ، انکار می‌کنند. از این رو، دایره‌ی کمالات مرزبندی می‌شود؛ اثر پذیری و اثر گذاری منفی این دو جنس چنان اوج می‌گیرد که یک نگاه و یک تلفظ و... عامل سقوط و تباہی می‌گردد! تجلی این دو تلقی را در بسیاری از فرهنگ‌ها، قوانین و سنن می‌توان دید. ضرورت کوشش جدی و به دور از هیاهوهای زمانه در بازشناسی این دو مخلوق خداوندی بر کسی پوشیده نیست، تا در پی آن بتوان فرهنگ‌ها، قوانین، آداب و رسوم و تلقی‌ها را نقد کرد. [در این میان، مسئله‌ی «شخصیت زن» و بررسی آن، کلید «زن‌شناسی» در هر مکتب و آیین و هر جریان فکری، فرهنگی، علمی و هنری به شمار می‌آید].^۱

«زن»، امروزه میان «دو جاهلیت» قرار گرفته است: «جاهلیت قرن بیستم»، که تصویری مبتذل از زن ارائه می‌دهد و «جاهلیت کهن»، که زن را موجودی کهتر در برابر مرد می‌انگارد. جاهلیت جدید، به بهانه‌ی حضور اجتماعی زن و دفاع از حقوق وی، او را به بی‌هویتی فرامی‌خواند و جاهلیت کهن، به بهانه‌ی عصمت و عفاف، زن را از بسیاری از کمالات و ساحت‌های انسانی، دور نگه می‌دارد. نه آن تفتن و نه این تحجر؛ نه آن استذال و نه این اعتزال.^۲

«ادبیات سینمایی» یا «فیلم نامه» که مولود آمیزش و امتزاج فرخنده‌ی دو هنر «تصویفی» و «تصویری» ادبیات و سینما است و مانند سایر شاخه‌های «ادبیات»، آیینه‌ی تمام نمای احساس و اندیشه و رویدادهای سیاسی، اجتماعی و فرهنگی جامعه به شمار می‌آید، نقش مهمی در ترفیع و تعالی، یا تحقیر و تحریف شخصیت «زن» و جایگاه او ایفا می‌کند. رجوع به آثار

۱. همان.

۲. همان.

حوزه‌ی «ادبیات سینمایی» و تحقیق و تأمل پیرامون شخصیت‌های خلق شده از «زن»، همچنین بازشناسی اندیشه‌ی نویسنده‌ان و پدید آورندگان این آثار، امری الزامی و حائز اهمیت است که غور و غوطه‌ورشدن در دریای بی‌کران آن، کشف مرواریدهای گرانبهایی را در پی خواهد داشت.



بخش اول

پیش از انقلاب



فصل ۱

کلیات

«سینما»، این دستاورد شگفت‌انگیز بشری، که از پدر صنعت و مادر هنر پا به عرصه‌ی وجود نهاد، یکی از مهم‌ترین رسانه‌های جمعی به شمار می‌آید که با تولّد خود، افق‌های تازه‌ای را به روی انسان کمال‌گرا گشود و علی‌رغم تمامی پیشرفت‌هایی که تاکنون در عالم علم و تکنولوژی صورت گرفته، همچنان از جایگاه خاصی برخوردار است؛ به گونه‌ای که تأثیر شگرف و قدرت فراگیر آن بر کسی پوشیده نیست. چه بسیار صاحبان زر و زور که با علم به این نکته، در پی القای آرا و اندیشه‌های سیاسی، اجتماعی و فرهنگی خود به اذهان جوامع فروdest بوده‌اند و چه بسیار سینما‌گران فرهیخته، متعهد و هوشمندی که از این «صنعت هنری» یا «هنر صنعتی»، به عنوان ابزاری، در جهت تبیین و گسترش هر چه بهتر افکار و عقاید والای انسانی بهره گرفته‌اند.

«فرخ غفاری»، پژوهشگر سرشناس سینما، در مورد زمینه‌های پیدایش سینما، به طور کلی، می‌گوید:

«در واقع چگونگی پیدایش سینما از یک نظر جالب توجه است، زیرا

سهم ایران را در راستای این اختراع بزرگ نمی‌توان نادیده گرفت. اختراع یکی از نمایش‌های سایه، به نام «فانوس خیال»، که در حدود نهصد سال پیش در ایران آتفاق افتاد و در ممالک همسایه‌ی ایران رواج بسیاری یافت، در واقع، یکی از پایه‌های پیدایش سینما است و ما در آثار «خیام» و شعرای بزرگ آن زمان، می‌توانیم توصیفات بسیاری پیرامون این شیوه‌ی نمایش مشاهده کنیم؛ و این همان چیزی است که بعداً در اروپا به نام «لانتر مژیک» (Fanoos سحرآمیز، Lantere magique) معروف شد. در اواخر قرن هجدهم و اوایل قرن نوزدهم م.، عده‌ای [از] محققین شروع کردند به کار کردن بر روی بعضی از بازیچه‌هایی که از طریق آن‌ها بتوان تصاویر را به حرکت درآورد؛ به نحوی که این حرکت پی در پی، آن را به صورت یک سوژه‌ی واحد جنبده و متحرک در بیاورد.^۱

این چرخ فلک که ما در او حیرانیم فانوس خیال از او مثالی دانیم
خورشید چراغدان و عالم فانوس ما چون صوریم کاندرا او حیرانیم^۲

از میان آن دسته از محققینی که «فرخ غفاری» در سخنان خود به آن‌ها اشاره نموده است، «ادیسون»، نابغه‌ی آمریکایی، نخستین کسی بود که در این کار توفیق یافت. او دستگاه صندوق مانندی اختراع کرد و نامش را «کینوتوسکوپ» (Kinetoscope) گذاشت؛ دستگاهی که بیننده با چسباندن چشم خود به ذره‌بین آن، می‌توانست تصاویر متحرک درون آن را تماشا کند. در واقع، کینوتوسکوپ «ادیسون»، نوع پیشرفتی «شهر فرنگ‌های ما» بود؛ با

۱. گلستان، شاهrix؛ «فانوس خیال» (سرگذشت سینمای ایران از آغاز تا انقلاب اسلامی به روایت بی‌بی‌سی)، انتشارات «کویر»، چاپ اول، تهران ۱۳۷۴، صص ۱ و ۲.
۲. خیام نیشابوری، عمر؛ «رباعیات حکیم عمر خیام»، به تصحیح «محمد علی فروغی»، نشر «البرز»، چاپ سوم، تهران ۱۳۶۹، ص ۸۱.